Lipia kawi yako pesa kidogo

Kwa programu ya PGE ya Kipunguzo cha bili ya Mapato Yaliyofuzu

Programu yetu ya Kipunguzo cha bili ya Mapato Yaliyofuzu ni njia bora ya kupata hadi kipunguzo cha 25% kwenye utumiaji wako wa kawi* na ni rahisi kutuma ombi!

1. **Usaidizi wa bili** unaoendelea kila mwezi
   Kipunguzo hiki cha kila mwezi kinachoendelea ni cha kuongezea usaidizi wowote mwingine ambao huenda unapokea kutoka kwetu au mashirika mengine.

2. **Huenda tayari unafuzu**
   Kutegemea ukubwa wa kaya yako na mapato ya kila mwaka, kipunguzo chako cha kila mwezi kinaweza kuwa kati ya 15 na 25%. Kwa yote, iwapo umepokea usaidizi wa kawi katika siku zilizopita, huenda tayari umefuzu.

3. **Usajili wa urahisi**
   Hatutahitaji hati zozote za kifedha kutoka kwako ili utume ombi. Tutahitaji tu kujua ukubwa wa kaya yako na jumla ya mapato ya kaya yako kwa mwaka.

4. **Ni rahisi kutuma ombi**
   Washauri wetu wa Huduma kwa Mteja anaweza kukusaidia katika zaidi ya lugha 200. Tupigie tu simu kupitia 503-228-6322 na tutakuelezea kila kitu. Au jaza fomu rahisi na ama utume kwa barua au upakie katika portlandgeneral.com/formupload (tazama maagizo kwenye fomu ya ombi).

Je, unafuzu? Acha tujue!

Usajili unapatikana kwa wateja wakaazi wanaopatikana wa Portland General Electric (PGE, Umeme wa Jumla wa Portland). Ustahiki unategemea ukubwa wa kaya yako na jumla ya mapato ya wastani kwa mwaka kwa wanachama wote wa kaya yako walio na umri wa miaka 18 na zaidi. Jumla ya mapato inamaanisha mapato ya kaya yako kabla ya ushuru.

Ifuatayo ni miongozo iliyopangwa kutegemea ukubwa na mapato ya kaya.

Ukubwa wa kaya	Mapato ya jumla kila mwaka ya kaya**
1	$31,266
2	$40,886
3	$50,506
4	$60,126
5	$69,747
6	$79,367
7	$81,171
8	$82,974
9	$84,778
10	$86,582
11	$88,386
12	$90,189
Kila mwanachama wa ziada	+$1,803

**Jumla ya mapato ya jumla ya kaya inajumuisha mapato yote yanayoweza kutozwa ushuru na yasiyoweza kutozwa ushuru kutoka kwa watu wote wanaoishi katika nyumba hiyo.

Viwango hivi vinategemea mapato ya jumla katika kaya katika au chini ya 60% ya State Median Income (SMI, Mapato ya Wastani ya Jimbo) kufikia Oktoba 2022.

Iwapo una maswali kuhusu kupiga hesabu ya mapato yako, mahitaji ya programu, au unahitaji usaidizi wa kutuma ombi, tupigie simu kupitia 503-228-6322. Tuko hapa kusaidia.

*Kipunguzo hiki hakitumiki kwa jumla ya kiwango unachodaiwa kwa mwezi. Gharama fulani hazijajumuishwa katika kipunguzo.

Maswali Yanayoulizwa Mara kwa Mara

Utapata maelezo zaidi ya programu katika **portlandgeneral.com/pgediscount** (katika Kiingereza). Washauri wetu wa Huduma kwa Mteja pia wanaweza kukusaidia katika zaidi ya lugha 200 kupitia 503-228-6322.

PGE hufanya nini na mapato yangu na taarifa ya kaya?

- Taarifa yako imelindwa. Tunatumia tu taarifa ya mapato na ya kaya yako ili kuthibitisha kuwa unastahiki kupata programu hii.

Je, na iwapo ukubwa wa kaya yangu au mapato yangu hubadilika?

- Iwapo ukubwa wa kaya yako au mapato yako yatabadilika, utahitaji kuwasilisha fomu mpya kupitia barua, kuipakia mtandaoni au kutupigia simu na kutuambia taarifa yako mpya.

Je, kukuwa katika programu ya Kipunguzo cha bili ya Mapato Yaliyofuzu kutaathiri uwezo wangu wa kupokea usaidizi wa kawi?

- La. Programu hizi ni tofauti na kupokea usaidizi wa kawi hakutaathiri uwezo wako wa kujisajili katika kipunguzo cha bili ya PGE. Mara tu umejisajili katika programu ya kipunguzo, bado unaweza kutuma ombi na kupokea usaidizi wa kawi.

Nafaa kutarajia nini baada ya kujisajili?

- Mara tu umewasilisha fomu yako kupitia barua au mtandaoni, au kutupigia simu ili kujisajili, tutakagua maelezo yako ili kuona kama unafuzu kuingia kwenye programu hii. Tafadhali ruhusu siku 30 zipite ili ombi lako lichakatwe.
- Mara tu umeidhinishwa, tutakutumia barua pepe au barua ya kukuarifu ili kuthibitisha usajili wako na asilimia ya kipunguzo utakachopokea.
- Kwa msingi wa kila mwaka, tutauliza idadi ndogo ya wateja waliosajiliwa kutoa idhibati ya ukubwa wa kaya na mapato ili kuhakikisha kuwa wateja wanastahiki.

Iwapo nafuzu, ni nini tena nafaa kujua kuhusu programu hii?

- Mara tu umejisajili, kipunguzo cha kila mwezi kitadumu kwa miaka miwili. Utahitaji kujisajili tena baada ya miaka miwili, lakini tutakutumia kikumbusho mapema. Kipunguzo kinatumika tu kwa gharama mpya zilizotumwa baada ya usajili. Kipunguzo hiki hakitumiki kwa gharama zilizotumwa kabla ya kujisajili.
- Kipunguzo hiki kitatumika kwa bili ya kwanza utakayopokea baada ya usajili wako kuidhinishwa.
- Kipunguzo hiki hakitumiki kwa jumla ya kiwango unachodaiwa kwa mwezi. Gharama fulani hazijajumuishwa katika kipunguzo.

Ni nini kinazingatiwa au hakizingatiwi kama mapato?

- Angalia jedwali linalofuata kwa mifano ya kawaida ya kinachozingatiwa na kisichozingatiwa kama mapato.

Hiki kinazingatiwa kama mapato

- Masurufu
- Malipomwaka
- Msaada wa mtoto
- Faida
- Mshahara uliopata
- Malipo ya wanaoishi na mtoto
- Malipo ya jeshi
- Pensheni
- Mrabaha
- Mapato ya mtu anayefanya kazi yake (baada ya matumizi)
- Social Security (Usalama wa Umma)
- Social Security Disability (Ulemavu wa Usalama wa Umma, SSDI)
- Supplemental Security Income (Mapato ya Ziada ya Usalama, SSI)
- TANF
- Ukosefu wa Ajira

Hiki hakizingatiwi kama mapato

- Usaidizi wa Kawi
- Mapato ya watu walio katika shule ya upili au chini ya miaka 18
- Marejesho/mikopo ya ushuru wa mapato
- Zawadi za pesa ya mara moja
- Rehani ya kurejeshewa
- Sehemu 8 au misaada ya nyumba
- Marupurupu ya matumizi
- Manufaa ya Women, Infants and Children (WIC, Wanawake, watoto wachanga na Watoto)

PGE